

No. 55839*

**Netherlands
and
Belarus**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Belarus on co-operation and mutual administrative assistance in customs matters. Minsk, 12 June 2018

Entry into force: *1 June 2019, in accordance with article 24(1)*

Authentic texts: *Dutch, English and Russian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Netherlands, 18 July 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Pays-Bas
et
Bélarus**

Accord de coopération et d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 12 juin 2018

Entrée en vigueur : *1^{er} juin 2019, conformément au paragraphe 1 de l'article 24*

Textes authentiques : *néerlandais, anglais et russe*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Pays-Bas,
18 juillet 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Republiek Belarus inzake samenwerking en wederzijdse administratieve bijstand in douanezaken

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Republiek Belarus, hierna te noemen de verdragsluitende partijen,

Overwegende dat inbreuken op de douanewetgeving schadelijk zijn voor de economische en fiscale belangen en de belangen op het gebied van de volksgezondheid en handel van hun respectieve landen;

Gelet op het belang van een juiste vaststelling van de douanerechten en belastingen;

Erkendend de noodzaak van internationale samenwerking ter zake van aangelegenheden die verband houden met de toepassing en handhaving van de douanewetgeving;

Ervan overtuigd dat het optreden tegen inbreuken op de douanewetgeving doeltreffender kan worden door middel van de uitwisseling van informatie en nauwere samenwerking tussen hun douaneadministraties;

Gelet op verplichtingen uit hoofde van internationale overeenkomsten die de verdragsluitende partijen reeds hebben aanvaard of toegepast;

Gelet op internationale overeenkomsten die verboden, beperkingen en bijzondere controlemaatregelen met betrekking tot bepaalde goederen bevatten;

Tevens gelet op de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van de Verenigde Naties van 1948;

Zijn het volgende overeengekomen:

HOOFDSTUK I**BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN IN HET VERDRAG****Artikel 1*****Begripsomschrijvingen***

Voor de toepassing van dit Verdrag wordt verstaan onder:

1. „douaneadministratie“:
 - in de Republiek Belarus: het Staatscomité voor de douane, en
 - in Koninkrijk der Nederlanden: de centrale administratie die verantwoordelijk is voor de toepassing van de douanewetgeving;
2. „douanerechten“: alle rechten, belastingen of heffingen die geheven worden op de grondgebieden van de verdragsluitende partijen bij toepassing van de douanewetgeving, maar met uitzondering van heffingen voor verleende diensten;
3. „douanewetgeving“: alle wettelijke en administratieve bepalingen die door een van de douaneadministraties worden toegepast of gehandhaafd in verband met de invoer, uitvoer, overslag, doorvoer, opslag en het vervoer van goederen, met inbegrip van wettelijke en administratieve bepalingen met betrekking tot verboden, beperkingen en controlemaatregelen, en in verband met de bestrijding van witwassen en de financiering van terrorisme;
4. „inbreuk op de douanewetgeving“: elke schending of poging tot schending van de douanewetgeving;
5. „informatie“: alle gegevens, al dan niet bewerkt of geanalyseerd, en documenten, rapporten en andere mededelingen ongeacht in welke vorm, met inbegrip van de elektronische vorm, of gewaarmerkte of gelegaliseerde afschriften daarvan;
6. „persoonsgegevens“: alle gegevens betreffende een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon;
7. „aangezochte douaneadministratie“: de douaneadministratie van een verdragsluitende partij die een verzoek om bijstand ontvangt;
8. „verzoekende douaneadministratie“: de douaneadministratie van een verdragsluitende partij die een verzoek om bijstand doet.

HOOFDSTUK II

REIKWIJDTE VAN HET VERDRAG

Artikel 2

Reikwijdte

1. De verdragsluitende partijen verlenen elkaar door tussenkomst van hun douaneadministraties bijstand ten behoeve van de juiste toepassing van de douanewetgeving, in het bijzonder met het oog op het voorkomen, onderzoeken en bestrijden van inbreuken op die wetgeving, in overeenstemming met de bepalingen van dit Verdrag, alsmede om de veiligheid van de internationale logistieke keten te waarborgen.
2. Alle bijstand uit hoofde van dit Verdrag door een verdragsluitende partij wordt verleend in overeenstemming met haar nationale wetgeving en binnen de grenzen van de bevoegdheden en beschikbare middelen van haar douaneadministratie.
3. Wederzijdse bijstand uit hoofde van dit Verdrag laat de toepasselijke bepalingen inzake wederzijdse bijstand in strafzaken onverlet.
4. Personen kunnen aan de bepalingen van dit Verdrag niet het recht ontnemen de uitvoering van een verzoek om bijstand te doen beletten.
5. Dit Verdrag laat onverlet de rechten of verplichtingen die voortvloeien uit het lidmaatschap van het Koninkrijk der Nederlanden van de Europese Unie en van de Republiek Belarus van de Euraziatische Douaneunie.

HOOFDSTUK III

INFORMATIE

Artikel 3

Informatie voor de toepassing en handhaving van de douanewetgeving

1. De douaneadministraties verstrekken elkaar, op verzoek of uit eigen beweging, informatie ten behoeve van de juiste toepassing van de douanewetgeving met het oog op het voorkomen, onderzoeken en bestrijden van inbreuken op die wetgeving, alsmede om de veiligheid van de internationale logistieke keten te waarborgen. Deze informatie kan betrekking hebben op:
 - a. nieuwe wetshandhavingstechnieken die hun doeltreffendheid hebben bewezen;
 - b. nieuwe trends, middelen of werkwijzen bij het maken van inbreuken op de douanewetgeving;
 - c. goederen waarvan bekend is dat zij het voorwerp vormen van inbreuken op de douanewetgeving, alsmede de voor deze goederen toegepaste vervoer- en opslagmethoden;
 - d. personen van wie bekend is dat zij een inbreuk op de douanewetgeving hebben gemaakt of van wie wordt vermoed dat zij een inbreuk op de douanewetgeving gaan maken;
 - e. alle andere gegevens die de douaneadministraties van nut kunnen zijn bij de risicobeoordeling voor controle- en facilitatiedoelinden.
2. Op verzoek stelt de aangezochte administratie de verzoekende douaneadministratie op de hoogte:
 - a. van het feit of goederen die werden ingevoerd in het grondgebied van de staat van de verzoekende douaneadministratie op rechtmatige wijze zijn uitgevoerd uit het grondgebied van de staat van de aangezochte douaneadministratie;
 - b. van het feit of goederen die werden uitgevoerd uit het grondgebied van de staat van de verzoekende douaneadministratie op rechtmatige wijze zijn ingevoerd in het grondgebied van de staat van de aangezochte douaneadministratie en onder welke douaneregeling de goederen eventueel zijn geplaatst.

Artikel 4

Informatie voor de vaststelling van douanerechten

1. Op verzoek verstrekt de aangezochte douaneadministratie, onverminderd artikel 16, ten behoeve van een juiste toepassing van de douanewetgeving of ter voorkoming van douanefraude, informatie aan de verzoekende douaneadministratie die redenen heeft om te twijfelen aan de juistheid of echtheid van een aangifte.
2. In het verzoek staan de verificatieprocedures die de douaneadministratie heeft uitgevoerd of getracht heeft uit te voeren alsmede de specifieke informatie waarom wordt verzocht vermeld.

Artikel 5

Informatie met betrekking tot inbreuken op de douanewetgeving

De douaneadministratie van een verdragsluitende partij verstrekt, op verzoek of uit eigen beweging, informatie aan de douaneadministratie van de andere verdragsluitende partij over voorgenomen, lopende of voltooide activiteiten ten aanzien waarvan er redelijke gronden lijken te bestaan om aan te nemen dat er een inbreuk op de douanewetgeving op het grondgebied van de andere verdragsluitende partij is gepleegd of zal worden gepleegd.

Artikel 6

Automatisch verstrekken van informatie

De douaneadministraties kunnen elkaar, door middel van een wederzijdse regeling, automatisch informatie die onder dit Verdrag valt verstrekken.

Artikel 7

Vooraf verstrekken van informatie

De douaneadministraties kunnen elkaar, door middel van een wederzijdse regeling, specifieke informatie verstrekken voorafgaand aan de aankomst van goederen op het grondgebied van de staat van de andere douaneadministratie.

HOOFDSTUK IV

BIJZONDERE VORMEN VAN BIJSTAND

Artikel 8

Spontane bijstand

In gevallen die aanzienlijke schade voor de economie, volksgezondheid, openbare orde, met inbegrip van de veiligheid van de internationale logistieke keten, of voor andere vitale belangen van de staat van een verdragsluitende partij met zich kunnen meebrengen, verstrekt de douaneadministratie van de andere verdragsluitende partij, waar mogelijk, uit eigen beweging en onverwijld zulke informatie.

Artikel 9

Toezicht op goederen, vervoermiddelen en locatie van goederen

1. Op verzoek houdt de aangezochte douaneadministratie, voor zover mogelijk, toezicht op en verstrekt zij de verzoekende administratie informatie over:
 - a. goederen in vervoer of in opslag waarvan bekend is dat zij gebruikt zijn of waarvan het vermoeden bestaat dat zij gebruikt worden voor het maken van een inbreuk op de douanewetgeving op het grondgebied van de staat van de verzoekende douaneadministratie;
 - b. vervoermiddelen waarvan bekend is dat ze gebruikt zijn of waarvan het vermoeden bestaat dat ze gebruikt worden voor het maken van een inbreuk op de douanewetgeving op het grondgebied van de staat van de verzoekende douaneadministratie;
 - c. panden op het grondgebied van de staat van de aangezochte douaneadministratie waarvan bekend is dat zij gebruikt zijn of waarvan het vermoeden bestaat dat zij gebruikt worden in verband met het maken van een inbreuk op de douanewetgeving op het grondgebied van de staat van de verzoekende douaneadministratie.
2. Een douaneadministratie kan uit eigen beweging dergelijk toezicht houden indien zij redenen heeft om aan te nemen dat voorgenomen, lopende of voltooide activiteiten een inbreuk op de douanewetgeving op het grondgebied van de staat van de andere douaneadministratie lijken te vormen.

Artikel 10

Deskundigen en getuigen

1. De aangezochte douaneadministratie kan haar functionarissen machtigen, binnen de hun toegekende bevoegdheden, als getuige of deskundige te verschijnen op het grondgebied van de staat van de verzoekende douaneadministratie in gerechtelijke of administratieve procedures betreffende de aangelegenheden die onder dit Verdrag vallen.

2. In het verzoek om te verschijnen wordt aangegeven welk type procedure het betreft alsmede in welke hoedanigheid de functionaris dient te getuigen.

Artikel 11

Gezamenlijke teams

1. De verdragsluitende partijen kunnen gezamenlijke teams oprichten ter opsporing en bestrijding van bepaalde typen inbreuken op de douanewetgeving die gelijktijdige en gecoördineerde activiteiten vereisen.
2. Deze teams opereren in overeenstemming met de wettelijke en administratieve bepalingen van de verdragsluitende partij op wier grondgebied de activiteiten worden uitgevoerd.

HOOFDSTUK V

TOEZENDING VAN VERZOEKEN

Artikel 12

Vorm en inhoud van verzoeken

1. Verzoeken uit hoofde van dit Verdrag worden schriftelijk in de Engelse taal gedaan. De verzoeken gaan vergezeld van documenten die nodig zijn voor de uitvoering ervan. Wanneer de urgentie van de situatie dat vereist, kunnen mondelinge of elektronische verzoeken van de verzoekende douaneadministratie worden aanvaard, maar deze dienen onverwijld door middel van een officiële brief te worden bevestigd.
2. Verzoeken ingevolge het eerste lid van dit artikel bevatten de volgende informatie:
 - de naam van de verzoekende douaneadministratie;
 - de verzochte maatregelen;
 - het onderwerp van en de reden voor het verzoek;
 - zo exact en uitgebreid mogelijke aanwijzingen omtrent de natuurlijke personen of rechtspersonen die het onderwerp van het onderzoek vormen;
 - een korte beschrijving van de onderhavige zaak en de relevante wet- en regelgeving;
 - een samenvatting van de relevante feiten en van de reeds uitgevoerde onderzoeken.
3. Om originelen van bestanden, documenten of overige materialen wordt slechts verzocht in gevallen waarin niet met afschriften kan worden volstaan. Op speciaal verzoek worden afschriften van dergelijke bestanden, documenten of overige materialen naar behoren gewaarmerkt. Originelen van bestanden, documenten en overige verstrekte materialen worden zo spoedig mogelijk geretourneerd.

Artikel 13

Communicatie

1. Bijstand wordt verleend door rechtstreeks contact tussen de respectieve douaneadministraties.
2. Wanneer de aangezochte douaneadministratie niet de bevoegde autoriteit is om aan het verzoek te voldoen, zendt zij het verzoek onverwijld naar de juiste autoriteit. Deze geeft in overeenstemming met haar bevoegdheden vervolg aan het verzoek of stelt de verzoekende douaneadministratie de juiste procedure voor die bij een dergelijk verzoek gevolgd dient te worden.

HOOFDSTUK VI

UITVOERING VAN VERZOEKEN

Artikel 14

Vergaren van informatie

1. Verzoeken worden uitgevoerd in overeenstemming met de nationale wettelijke en administratieve bepalingen van de staat van de aangezochte douaneadministratie.
2. De aangezochte administratie gaat te werk alsof zij voor zichzelf optreedt.